



ماذا أفعل الآن؟

الخطوات الأولى في عملية التحقيق في الوفيات المشتبه بها

هذا الكتيب المختصر يفسر الأمور التي تحتاجون لمعرفتها مباشرة بعد تقديم تقرير بوفاة أحد الأحباء إلى المحقق في الوفيات المشتبه بها (كروونر). لمزيد من المعلومات اتصلوا بالمحكمة على **1300 309 519** أو قوموا بزيارة موقعنا على شبكة الإنترنت؛

www.coronerscourt.vic.gov.au

مشاركة المحقق (كروونر)

يقوم المحقق (كروونر) بالتحقيق في وفيات وحوادث معينة لإيجاد سببها. انهم لا يحققون في جميع الوفيات، إنما فقط؛

- تلك التي هي غير متوقعة، غير طبيعية أو عنيفة، أو تنشأ عن حادث أو إصابة
- تلك التي تحدث بشكل غير متوقع أثناء أو بعد إجراء طبي
- تلك التي تحدث عندما يكون الشخص الذي توفي في «الرعاية أو السجن»
- عندما يكون الطبيب غير قادر على التوقيع على شهادة وفاة
- عندما تكون هوية الشخص الذي توفي ليست معروفة

الاتصال الأولي

سيصل موظفو المحكمة بكم حول الخطوة الأولى في عملية التحقيق.

في معظم الحالات، إذا كان الشخص العزيز عليكم قد توفي في ملبورن، سوف نقوم برعايته أو رعايتها في ٥٧-٨٣ شارع كافانا، ساوثبانك.

إذا كان الشخص العزيز عليكم قد توفي في منطقة إقليمية في فيكتوريا، فإننا سوف نقوم بالاتصال بكم لنعلمكم أين يتم الإعتناء به أو بها. وقد يكون هذا في مستشفى إقليمي أو في ساوثبانك.

وسوف ندعمكم إذا كنتم ترغبون في رؤيتهم أو قضاء بعض الوقت معهم.

كما سنتحدث إليكم عن الشخص الذي سيكون «أقرب الأقرباء». إن أي اتصالات مستمرة حول تحقيقات المحقق (كروونر) سوف تتوفر من خلال ذلك الشخص أو من ممثله المرشح.

تحديد الهوية

يجب على المحقق (كروونر) التأكد من هوية الشخص الذي توفي. وقد يطلب منكم تحديد هوية الشخص العزيز عليكم.

لتحديد هوية شخص عزيز عليكم، يجب أن تكون أحد افراد الأسرة أو شخص يعرف ذلك الشخص جيدا في وقت وفاته.

في بعض الحالات قد نستخدم البدائل الطبية أو العلمية. وسوف نتحدث إليكم إذا كان هذا هو المطلوب.

الفحوص الطبية

تجرى الفحوص الطبية للمساعدة في إيجاد سبب الوفاة. وحتى لو كان ذلك يبدو واضحا، فمن المهم جدا أن نقوم بالتحقيق في ما حدث بالضبط.

الفحص الأولي

عندما يكون الشخص العزيز عليكم في رعايتنا ، سيقوم طبيب أو إختصاصي علم الأمراض بفحصه أو فحصها. ينطوي هذا الفحص الأولي على الحد الأدنى من التدخل. موظفو المحكمة سيقومون بالإجابة على أية أسئلة قد تكون لديكم.

قد نطلب منكم بعض المعلومات أيضا لمساعدتنا في الحصول على السجلات الطبية أو معلومات أخرى حول الشخص العزيز عليكم، وربما قد نكون بحاجة الى التحدث اليكم عن الظروف المحيطة بالوفاة.

وقد تتصل بكم الشرطة لمناقشة الوفاة. علما أن الشرطة تساعد المحقق (كورونر) لجمع أكبر قدر ممكن من الحقائق المحيطة بالوفاة.

تشريح الجثة

في بعض الحالات، سوف تكون هناك حاجة إلى تشريح الجثة. التشريح – في بعض الأحيان يطلق عليه ما بعد الوفاة - ويهدف إلى إعطائنا المزيد من المعلومات حول سبب الوفاة. وهو نوع من الإجراءات الطبية يقوم بها إختصاصي علم الأمراض.

إذا اعتقد المحقق (كورونر) بأن تشريح الجثة ضروري سنقوم بالاتصال بـ«أقرب الأقراب» أولاً. وسوف نشرح العملية والإجابة على أسئلتكم. إذا كنتم تعترضون على تشريح الجثة، على سبيل المثال، بسبب دينكم أو ثقافتكم، أو لديكم اواصر قلق أخرى، يرجى اعلامنا في هذا الوقت حتى نتمكن من إبلاغ المحقق (كورونر). سوف يأخذ المحقق (كورونر) في الاعتبار اواصر قلقكم وسوف نتصل بكم مرة أخرى لنعلمكم بقراره.

لمزيد من المعلومات حول الفحوص الطبية اتصلوا على **1300 309 519** واطلبوا مكتب التحقيقات الأولية أو قوموا بزيارة موقعنا على شبكة الإنترنت؛ www.coronerscourt.vic.gov.au

الممتلكات الشخصية

الممتلكات الشخصية — مثل المجوهرات والملابس وغيرها من الأشياء الثمينة — يتم عموما الإحتفاظ بها من قبل الشرطة في مكان الوفاة، وبعد ذلك تعاد. أحيانا، قد تبقي الشرطة على بعض الأشياء للفحص الجنائي. وإلا فإن الأغراض الشخصية تعطى لمدير الجنازات لإرجاعها.

إذا كان لديكم أسئلة حول الممتلكات الشخصية يرجى إعلامنا.

التخطيط للجنازة

يمكنكم اجراء اتصالات مع مدير الجنازات في أي وقت. وسينسق مدير الجنازات معكم ومع موظفي المحكمة ويساعدكم في تخطيط الجنازة.

خدمة الدعم العائلي والمجتمعي

تقدم المحكمة خدمة دعم ومشورة قصيرة المدى مجانية. نقدم المساعدة للأقارب وإلى أي شخص آخر متضرر من الوفاة. لمزيد من المعلومات حول خدماتنا للدعم العائلي والمجتمعي اتصلوا بنا على **1300 309 519** أو قوموا بزيارة زيارة موقعنا على شبكة الإنترنت؛ www.coronerscourt.vic.gov.au

الحصول على شهادة وفاة

يقدم المحقق (كورونر) إلى مسجل المواليد والوفيات والزيجات معلومات حول سبب الوفاة حتى يتم تسجيل الوفاة وأصدار شهادة وفاة.

شهادة وفاة عادية

يمكنكم أو يمكن لمدير الجنازات طلب شهادة وفاة عادية. سوف يقوم مكتب تسجيل المواليد والوفيات والزيجات بإرسال الشهادة عبر البريد إما إليكم أو إلى شخص قد رشحتموه بعد أن تم تسجيل جميع تفاصيل الوفاة.

مطلوب عادة شهادة وفاة عادية للأغراض المالية والرسمية الأخرى كدليل على الوفاة.

شهادة الوفاة المؤقتة

في المسائل التي لم يحدد فيها بعد المحقق (كورونر) سبب الوفاة، فإنه بإمكان مكتب تسجيل المواليد والوفيات والزيجات أن يصدر شهادة وفاة مؤقتة. ولكن، حيث أن شهادة الوفاة المؤقتة لا تحدد سبب الوفاة، فإنها قد لا تكون مقبولة لجميع الأغراض الرسمية.

ويمكن للمحكمة أيضا أن توفر شهادة وفاة مؤقتة مؤكدة بحدوث الوفاة. هذه الشهادة المؤقتة لا يتم قبولها من قبل جميع المؤسسات المالية و أو القانونية لأغراض رسمية.

ومن الأفضل دائما التحقق مع المؤسسة التي تتعاملون معها إذا كانوا سيقبلون شهادة الوفاة المؤقتة.

أرقام اتصال مفيدة

(ساعات الدوام ما لم ينص على خلاف ذلك)

1800 641 091	شركة الأصدقاء الرحيمة فيكتوريا
309 519 1300	خدمة الدعم العائلي والمجتمعي
(03) 9654 2204	اتحاد مراكز القانون المجتمعي
(03) 9309 4453	دعم الوفيات الصناعية والمدافعة
131 450	خدمة الترجمة الشفهية
(03) 9364 9838	خدمات الحزن الغربية للرحمة
133 677 (لضعاف السمع)	خدمة الاتصال الوطنية خدمة TTY
1300 555 727 (تكلم وإستمع)	
1300 367 797 (24 ساعة)	فريق دعم حوادث الطرق
1300 369 367	مكتب تسجيل المواليد والوفيات والزيجات
(03) 9667 6319	أوصياء الولاية
1300 138 672 (المناطق الريفية)	
1800 240 400	متلازمة الموت المفاجئ للرضع وأطفال فيكتوريا
1800 819 817	وكالة دعم الضحايا
(03) 9269 0234	المساعدة القانونية فيكتوريا
(03) 9419 3888	الخدمات القانونية
1800 064 864 (24 ساعة)	للأبورو جينين الفيكتوريين
(03) 9603 7433	شبكة المعلومات والرعاية
1800 681 614 (24 ساعة)	للمحكمة الفيكتورية

Coroners Court of Victoria

57 - 83 Kavanagh Street Southbank 3006

T 1300 309 519 F 03 9682 1206

W www.coronerscourt.vic.gov.au